綜合新聞

各界反對隧道越華區 派員赴警局請求緝匪

周林，李章輝，黃世穗，李秀嬋，林淑英，李子孫，暨社團代表李比總公所李矩悅，林西河總堂林樹榮，黃江夏總堂黃孔阜，土瓜孔拿區業主會簡建平，劉成佑，陳雪英，鳳倫堂司徒章鈞，黃雪山堂公所黃恭禧，中山隆鎮同鄉會林漢華。長老會「伍」樂。台山寧陽會館陳孔墉，天祿閣劉，中華職工總會馬棟，中加友誼會李錫洪，禺山總公所楊根蘆，伍胥山堂所伍善予，愛蓮堂公所周永年等，主席張燮元，紀錄黃孔維，主席宣佈開會理由并報告：一，中央政府所擬具「自由大道與隧道」計劃書內，有關橫越華區內容，并宣讀呈文

（二）進行美化華埠之計劃。

（三）邇來華區僑團，商戶被匪打劫經過情況，報告完畢。

隨即討論提案，經衆熱烈發言，結果決議事項如下：

（一）全體一致反對「自由大道與隧道」分支路線，經過卡羅街，或哥倫街該一段路線之計劃。

（二）接納橫過章業祖君起草呈遞市府城市設計委員會之呈文。

（三）接納士瓜拿區業主與住客協會代表簡伊平，劉成佑，陳雪英所提反對「自由大道」經過天寅街，派亞街該一段路線計劃之補充意見，加入呈文內一併呈遞。

四，請近月來在華區被匪行劫之僑團商戶等，將被劫之經過情形報告總會俾便彙報警局備案。

伍，公推李亮輝，張燮元，黃文甫，馬國冠前赴警委會，向督長陳報華區之僑團商戶被劫情況，請求迅速緝兇究辦。

東方藝術聯合畫展 僑青畫家數名參加

（雲訊）迪士普勒臣畫廊 位在和特（水）街西一佰伍十壹號，定於伍月一日，星期四）下午七時半 展出東方青年藝術家之精心傑作。

據說，這次東方青年藝術家聯合畫展，有作品參加者，有中國人，日本人，韓國人，畫家芳名，曾衛文，余丹山，李偉廉，劉允衡，馬子平，張里，郭斯則，黃郭高諸君

內容精彩豐麗，由伍月壹，晚上七時半正式揭幕，展期期間，至伍月十七日止，每日由上午十時半下午伍時，屆時，畫廊主人史尼漢勒先生及各位畫家，敬請各界人士光臨指導云。

恩平青年會召開會議

（雲訊）此間恩青會定明於伍月四日（星期日）下午一時召開全體會員大會商討要案，而亟須表決者，仰該會全體男女會員務須撥冗參加共策進行。

台山寧陽會館歡宴 馬氏懇親會代表團

（雲訊）台山寧陽會館，以旅北美馬氏總公所舉行成立第五拾週年金禧紀念暨第伍屆懇親大會，全加各埠代表和觀禮員，雲集本埠，昨晚盡地主之誼，與乎聯絡感情，特於昨廿伍日下午陸時，假座陶陶酒家式樓設筵歡待，席間由伍善予司儀，黃主席文甫宣佈宴會旨趣并致歡迎詞，以代表諸公，大會是台邑僑梓，鄉親情重，認爲應加強聯繫，互助合作，次由馬代表炳樞致詞，語多謙遜，表示感謝，繼由馬華軒介紹各代表和觀禮員，一一起立與衆認識，均報以歡迎掌聲，旋由馬宗揚代表該團捐助該館經費式拾元，由陳副主席孔墉接收致謝，後由陳晦明答謝辭，隨即出菜，先經賓主互相舉杯致敬，各人以美酒佳餚，海鮮羅列，尤以廚師精製，美味可口，大快朵頤，飲至捌時撤席，大家前赴參加全加中華總會館懷迎會。

舍路中華會館歡送 張炳南領事返台灣

（舍路訊）中華民國駐西雅圖總領事館張炳南領事，最近奉調返國榮膺外交部部東太平洋司第五科科長，離埠返國在即，全僑爲表示惜別之意，於肆月廿式日下午陸時假座新雅酒家舉行歡送會，是日到會參加者有社團代表，中華會館董事，僑界領袖男女僑胞，濟濟一堂，異常熱烈。

宴會由中華會館書記兼僑校校長胡漢伯主持秩序，并宣佈旨趣 即由中華會館主席方照良致歡送詞，李總領事僑委會顧問陳玉鈿，周少平演講對張領事備至讚揚，繼請張領事臨別贈言，隨由中華會館主席方照良國民黨分部常委彭培根分別代表該會館和該分部獻贈禮物張領事留爲紀念，後由駱榮欽副主席答謝，即開懷暢飲，宴會直至玖時始告握別。

岑崇運翁定期出殯

（雲訊）僑胞岑財發字崇運，廣東恩平大江伍福里村人，向在香港 營九龍殯室糖菓公司，歷任中華廠商會，九龍總商會 港玖糖菓西餅麵包商會，恩平同鄉會，尖沙咀街坊福利會，大江同鄉會 恩平工商會，伍邑工商總會，岑氏宗親會等團體理事要職，勤儉和藹，熱心公益，服務社會，爲衆共仰，客歲到來加拿大探親，偶因身體違和，入醫院調理，旋康復出院，不料於昨肆月廿伍日舊病復發，入聖約瑟醫院調理，不幸當日下午叁時半魂歸天國，積閱享壽七拾有七歲，親友聞訊，極爲哀悼，其次子媳在美國紐約，有兩女公子在香港，其家人長子媳孫等，隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，岑翁治喪處現定期伍月壹日下午式時，在頓士威夾拾壹街東叁零陸號，網丕臣殯儀館舉行喪禮，安葬於梅景墳場云。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四・三一九三
香港樂聲錄音唱片公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一・三七一二
星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

生劏嫩鴨應市
B. C. GOOSE & DUCK FARMS
PORT KELLS, B. C.
爲省人力問題，今年特委託雲埠永隆公司代售本園牛劏八星期嫩鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。
地址：Wing Lung Market Co., 142 E Pender St, Vancouver 4, B. C. Phone 681-1734

中國洪門民治黨駐加總支部通告

加總第廿式屆通字第六號
公元壹九六九年四月廿六日

爲通告事：照得五月吉日（即夏曆三月廿壹日）爲 陳近南先師寶誕，及創立洪門，提倡革命，反抗異族之紀念日，凡我全加洪門黨社與夫附屬各級機構，統請於該日正午懇禮慶祝及開紀念會，以重大典，而崇先哲功德，是所至盼，此佈。

右通告

全加各埠洪門黨社暨各級機構

中國洪門民治黨駐加總支部 主委林兆光 秘書鄭今後

馬氏懇親代表團鳴謝

啓者：本團全人奉命出席參加馬氏第五屆懇親大會，在本埠期間，荷承 全加中華總會館，台山寧陽會館、余風采堂、李漢南伉儷、黃潮衍伉儷 馬磐基夫人 陳黃玉青女士、元豐公司東主李修礽先生、黃宗灼先生、馬氏公所昆仲等，或設盛筵或設茶會，降禮歡待，愛渥有加，感何可言，茲以公事匆促賦歸，未遑各個踵府拜辭，抱歉殊深，謹登數言于報端，藉鳴謝悃。統希鑒原

馬氏第五屆懇親代表團全人拜啓

華新書局
高雅
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著壹元四五
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鑽石的小湖 銀娜著壹元式毫
安妮・法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密銀齊主「壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4 B. C.

故宮春秋畫冊精品 國父孫中山先生畫傳圖 廿幅六元 壹元五
月刊彩色插畫 淺美對照
葛傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方斌 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花飛灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊平松鶴叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 碧色犬馬九毫何行
龍陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依遠

雲達電影社
150 E. HASTINGS ST.,
五月三號（星期六）由十二點半映到十點半
映三齣戲（一）到處逢生林家聲陳好逑次伯海山
（式）時裝「浪漫千金」丁瑩林鳳張儀繼蘭張英才
（三）古裝「碧玉簪」何非凡李寶瑩黃金愛觀次伯
五月四號（禮拜日）由十二點半映到十點半
梁山伯與祝英台 莊雪娟反串梁山伯 石玲飾祝英台哭墳
全部七彩 粉紅色炸彈 肉彈范麗藍天上官玉 蘇青朔攝影公司出品
話電址郵社民華
用同舖花信貞農與
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

置業顧問 燕梳有限公司
伍澤森 黃秀英 李秀蘭
388 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
伍澤森 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭賢福 HE. 4-2219
本號或電話洽詢 地址 本號每日接有新住家屋柏文樓宇出售
代理燕梳
本號代理燕梳車房屋火燭盜賊
搶劫等各項燕梳，價錢公道
務快捷，如蒙保險事宜有
不明之處，請隨時來函詢問
新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，
無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商
業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意
本公司櫥所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦
事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房
屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。
(一)威廉街孖屋，兩間浴具廚房，堅固硬正，熱水，
煖氣自動化，現價一萬九千五百元。請問伍澤森
(二)相聯孖屋十式年新每邊四廳房土庫另一組聯屋另
一大房僅三萬六千元，先交一萬，近埠。鍾天賜
(三)一廳三睡房，新屋，在建築，可供省政府補助費
一千元，開價 萬六千元，平象觀。伍澤森
(四)近哥士宮稻四年新屋，三睡房，土庫一部份整好
，全價二萬五千九百元，值得一看。請問伍澤森
(五)柏文十組十中新十萬〇零千元東西區各一另有十
式組至廿組柏文多間欲知詳情。鍾天賜
(六)曲屈林區菓店，每日生意二百元以上，有地方住
，長批，適合家庭式，八千元另點貨。伍澤森
(七)乃路夾十五街四年新屋，街角地位，滿地段，近
交通及學校。詳情問伍澤森
(八)菓舖連實業每日生意二百元樓上兩組聯屋各五廳
房各自分錢，僅三萬八千元，先交萬五。鍾天賜
(九)近城多利區平房一座，石米墻，自住一廳三房外
，月收租六十元，開價式萬一千元。伍澤森
(十)新式私文樓數間，由八組至式十組，價錢各有不
同，欲知詳情，請問伍澤森
(廿)翻新屋六廳房在 層石米墻土庫另有兩房兩副水
間，步行可到華埠，一萬九千八百元。鍾天賜
(廿一)雜貨店數間，有連貨業或只售牛意者，每日生意
由百元至式百餘不等。詳情問伍澤森
(廿二)新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊
屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
(廿三)七年新六廳房觀屋土庫另有房有車棚陽台，僅式
萬六千五百元，先到先得，近城多利街。鍾天賜
(廿四)新屋數間在興建中，前后陽台，兩副浴室，可以
用你的舊屋交換，歡迎詢問。伍澤森

華僑服務部
本行辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
經受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助寄防親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行辦理華僑服務部
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
經受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助寄防親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華發實業公司
WEST EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
關助鏞 JOE QUAN 736-0757
高奇勛 KIFANKO 736-5026
魏偉孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張燮元 FRANK CHANG 325-8981
▲高業碼樓二幢——(一)街角位置，年淨收吉萬七千，取價五十二萬元。(二)年淨收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西區栢文樓一組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬五千元。
▲東區栢文一十組，年收一萬五千元，全價十式萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅一四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。
▲菓舖急讓一市區兩摩街夾大街街角，缺人力，平賣二千五百元，另點費。
▲兩層住宅一二睡房，地闊五十尺，可建孖屋，取價壹萬九千五百元。

梁祺 LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
裝修油漆，內外間格，新建車房，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒，當批建造菜園玻璃屋，地格等工程，絕驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式五四・壹式〇三

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅872-5937 公司431-1471

新民華 絕代佳人 一劍情深

五月十八號 禮拜日（在遠雪戲院映）
樂蒂 平凡 張錚 夏夢 姜明 夏雯
五月十九號（禮拜一）大日子
南紅 江漢 菊紅 陳寶珠 蕭芳芳

第一號 女探員

五月十壹號 禮拜日映
龍爭虎鬥，風色變幻，武俠世紀，情節詭譎，撲朔迷離，神秘莫測，潮起潮伏
陳寶珠 張儀 馬奇 文蘭 石堅 徐明

（承接土木大小工程）